

І чужому научайтесь,
І свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

Редкація і Адміністрація:
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J. 07303
Henderson 4-0237
Henderson 4-0807
УНСотс: Henderson 5-8740
— Тел. з Нью-Йорку: —
Barely 7-4125
УНСотс: Barely 7-5337

ДЕРЖАВНА КОМІСІЯ СТВЕРДИЛА, ЩО КУРЕН- НЯ ШКОДИТЬ ЗДОРОВ'Ю І ЗБІЛЬШУЄ СМЕРТНІСТЬ

У КОНГРЕСІ НАМІЧУЄТЬСЯ РІЗНІ КРОКИ У ЗВ'ЯЗ-
КУ ІЗ ЦИМ СТВЕРДЖЕННЯМ ДЕРЖАВНОЇ КОМІСІЇ

Вашингтон. — У Конгресі — як і в широких колах громадянства — настало схвалення у зв'язку із оприлюдненням звіту Комісії, очолюваною головним лікарем ЗДА д-ром Лютером Террі, про зв'язок між куренням тютюну та різними недугами і відсотком смертності людей. У зв'язку з цим звіт заповідано вже різні законодавчі кроки. Демократична сенаторка Морін Нюбергер з Орегона заповняла законопроект, щоб на опитування цигарок і вгазали тютюнових виробів була пересторога, що курення шкодить здоров'ю. Обмірковують також питання, чи федеральна Комісія для справ Торгівлі не може сама видати такий розпорядок. Інші противники курення тютюну в Конгресі заповідають підтримання зголошеного вже, але "замороженого" законопроекту про поширення компетенції державної Адміністрації для харчів і ліків — також на тютюнові вироби. З другого боку, конгресмен Гарольд Кулі, демократ з Південної Кароліни, який є головним чордою продукції тютюну в ЗДА, стейтом, заповів вилінення, щоб держава признала 5 мільйонів дол. на дальші дослідження, які виявили б в тютюні ті шкідливі елементи, що їх треба елімінувати, залишивши курцям приємність курення та не ліквідувати цілої важливої ділянки народного господарства, якою є тютюнова продукція. Говориться теж про потребу асигнування поважних фондів для систематичного проведення кампанії, яка освідомила б широкі кола народу про дійсну загрозу для здоров'я від курення.

Урядова 11-членна Президентська Комісія оприлюднила в суботу 11-го січня п. р. свій звіт, вислід півторічної праці, про те, що курення цигарок шкодить здоров'ю людини та спричиняє її вчасну смерть в порівнянні з некурцями. Цей звіт, який був відкладуваний кілька разів, є тяжким ударом для тютюнової промисловості, який вперто заборонював давніші твердження Американського Лікарського Товариства та Комісії для побороювання пістняка, що курення не є шкідливе для людського здоров'я, а статистичний доказ більшого числа смертних випадків між курцями і некурцями не є причинною смерті, може бути шось інше, а не саме курення. Президент Кеннеді визначив ще влітку 1962-го року окрему Комісію під проводом д-ра Юджина Гардінга Гутрі, яка не переставала нових дослідів тільки контролювала всі попередні дослідження в цій справі, і

ПРОСЛІДЖУЮТЬ УБИВСТВО Д-РА РЕБЕТА І СТЕПАНА БАНДЕРИ У ЗВ'ЯЗКУ З УБИВСТВОМ ПРЕЗИДЕНТА КЕННЕДІ

Нью-Йорк. — Місцевий щоденник "Джорнел Америкен" у своєму виданні з минулої суботи, 11-го січня, надрукував статтю Гая Річардса, в якій автор інформує, що американська Центральна Розвідка Агенція, західно-німецька розвідка і найменований президентом Джансоном для розгляду справи скритовбивства президента Кеннеді Комітет Воррена тепер тісно співпрацюють, перевіряючи свідчення Богдана Сташинського, обвинника провідників українського визвольного руху д-ра Лева Ребета і Степана Бандери з наказу совєтського уряду до можливого зв'язку злочину в Даллєсі із злочинами в Мюнхені. Угаданій статті м. і. пишеться:

"Совєтська школа скритовбивств, яку очолює ген. Николай Н. Родін, привертас тепер головну увагу багатьох західних розвідок у зв'язку зі справою злочинного обвинника президента Кеннеді, Лі Освальда. Ця школа обвинників відома як "Відділ 13" в совєтському міністерстві державної безпе-

УКН КООРДИНУЄ СВЯТКУВАННЯ РОКОВИН 22-ГО СІЧНЯ, ЗАПОВІДАЄ ОДНОМІСЯЧНУ КАМПАНІЮ ЗБІРКИ ФОНДІВ

Нью-Йорк. — Український Конгресовий Комітет Америки в цьому році успішно переводить координацію святкування роковин української державної незалежності і соборності 22-го січня та приготує інтенсивну кампанію збірки фондів на час від 22-го січня до 29-го лютого. Ці дві проблеми були головною темою окремої пресової конференції, яку влаштувано в приміщеннях УККА та на якій були присутні: "Америка" (ред. М. Пасіка і ред. М. Доліницький); "Народна Воля" (ред. М. Стахів) та "Свобода" ("Український Тижневик" (ред. С. Снілик). Від УККА в конференції взяли участь: ексекютивний віце-президент І. Лисогір, касир д-р Я. Падок, ред. В. Мудрий, ред. В. Душин, мгр. І. Базарко, ред. П. Сагайдачний, проф. В. Приходко. Під час конференції найбільше уваги віддано справі Національного Фонду, що є головною передумовою активності УККА. Тим часом досвід минулих років показує, що активність УККА і пожертви промисловців на цілітві активності не завжди про-

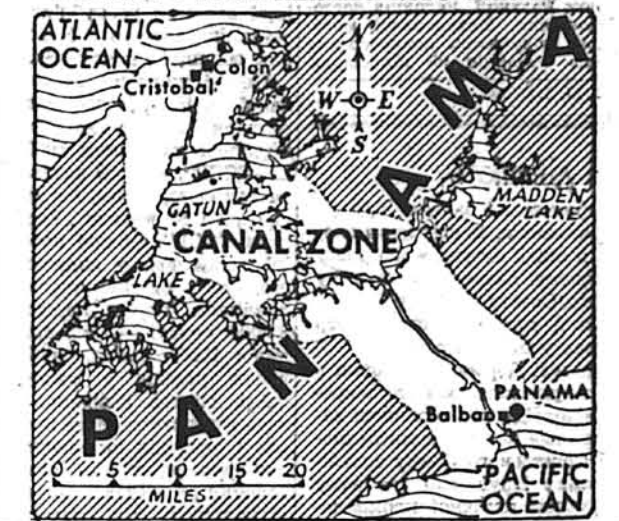
Голдвотер домагається конгресового слідства в справі ракет

Вашингтон. — Арізонський сенатор Беррі Голдвотер заявив 10-го січня, що він домагатиметься конгресового слідства в справі того, чи американські далекосяжні ракети є такі певні, що ця країна може не продукувати далекосяжних бомбовиків, злочинців тільки на ракети. Голдвотер висловив сумнів щодо далекосяжних ракет 8-го січня в Нью-Гемпширі, де він вів правничу компанію. Секретар оборони Роберт М. Макнамара заявив бодай, що сенатор Голдвотер шкодить справі оборони цієї країни, коли публічно сумнівається в її найкращу зброю. Сенатор Голд-

Снігові в численних стейтах спричинили труднощі в комунікації

Нью-Йорк. — В неділю 12-го січня снігові з північного заходу дійшли до східного узбережжя, і в стейті Нью-Йорк напало коло 10 цалів снігу, з місті Нью-Йорк в неділю було 4 цали, а в понеділок вранці сніг падав далі і снігові спричинили те, що закрито деякі дитячі і сповільнилася комунікація автобусами й авіамашинами. В стейті Мічиган в неділю випало 5 цалів снігу, в південній частині стейту Індіаною коло 10 цалів, вітер зі швидкістю понад 40 миль на годину робив снігові напиви, що утруднювали колову комунікацію. В стейті Індіана

ПАНАМА І ЗОНА ПАНАМСЬКОГО КАНАЛУ



Із заворушень в Панамі, Панамські студенти "аргументують" з американською поліцією в зоні Каналу. В результаті тих "аргументів" понад 20 осіб, включно з трьома американськими воїками, загинуло, а кілька сот осіб було поранених.

Настро прилетів до Москви „на відпочинок і лави“

Москва. — Кубинський комуністичний диктатор Фідель Кастро прилетів в минулу неділю 12 січня ц. р. до Москви на "фері", що їх мають виповнити наради з Хрущовим та — лави, а засніжених лісах Совєтського Союзу" — як кажеться в офіційному комунікаті ТАСС-а. У тому ж комунікаті з твердження, що Нікіта Хрущов запросив був Кастро приїхати влітку до Совєтське під час його минулорічної травневої візити. Про приїзд Кастро до СССР повідомлено пресу щойно тоді, коли великий совєтський літак Ту-114 був в половині дороги між Гаванною і Москвою, пробиравши її в 15-х годинах. Разом з Кастром летів назад до Москви совєтська

ЗДА вислали кружляк на води Південного В'єтнаму

Сайгон. — У цьому тижні В'єтнаму важкий кружляк "Провіденс", прапорний корабель могутньої Сьомої Флотії, яка своїми 125 кораблями сторожить на водах південно-східної Азії. "Провіденс" — довгий на 660 і широкий на 66 стій. Він є озброєний 12-ма гарматами та 120 керованими ракетами типу "Теріор" із загальною на 65 миль; має залогу 67 старшин і 945 моряків. Сьомий Флот розпоряджас 650 літаками і 64 000 моряків. Віце-адмірал Томас Мурер приїздив, що цілком десигнування того так важкого кружляка на води Південного В'єтнаму є задемонструвати силу Америки та її активне зацікавлення справою оборони цієї краї-

Продовжуються наради про морську атомову флоту Заходу

Париж. — Від 11-го жовтня мин. року в головній квартирі НАТО під Парижем ведуться наради над американським проєктом створення надводної морської флотії з атомовими ракетами, з різноманітними військовими цілями. В останньому тижні сягнуло поважний поступ, бо 5 держав — Західна Німеччина, Британія, Італія, Греція і Туреччина — погодилися взяти участь в експерименті з одним американським кораблем ЗДА вважастся за доказ великого зацікавлення британських кіл.

РОЗМОВИ В СПРАВІ ПА- НАМИ ПРОДОВЖУЮТЬСЯ В ЗЛАГІДНЕНИХ ОБСТАВИНАХ

Панама. — В неділю, в четвертому дні заворушень в Зоні Панамського Каналу, настало поважне відруження, хоч окремі панамські цілі стрільці (снайпери) непокоїли американських поліцейських на території зони. Американський уряд погодився на те, щоб у всіх випадках поруч американського прапора повісив і панамський. ЗДА погодилася також на те, щоб члени Панамської Крайової Гвардії могли переходити кордони Американської Зони. Це тим часом порозуміння зроблено на інтервенцію Міжамериканської Міжнародної Комісії, яка посередничала між американськими й панамськими делегатами. Панама домагається зміни тепер обов'язуючого договору, і в цій справі вже почалися переговори, бо ЗДА погодилася на те, щоб американська місія, яку президент Джансон вислав до Панамі під проводом асистента державного секретаря Томаса Манна, і яка мала повернутися до Вашингтону в понеділок, залишилася довший час в Панамі, бо про це просить панамський міністер закордонних справ д-р Фернандес Галілео Соліс. ЗДА погодилася на те, щоб панамські гвардійці могли переходити на територію, бо тільки тоді вони зможуть втримати порядок та не допустити панамських громадян до незаконних дій на території Каналової Зони. Представник ЗДА асистент державного секретаря Едвін М. Мартін домагається, щоб панамський уряд гарантував безпеку американських громадян в Панамі і щоб Панамська Крайова Гвардія припинила акцію панамацьких "снайперів", які з дахів домі стріляють до американських поліцейських на території Зони Каналу. Панамський уряд повідомив, що досі заарештовано понад 500 осіб за те, що підбурювали до заворушень і до грабування. Крайова Гвардія загострила заарештування в справі посядання зброї. В таких злагіднених обставинах почалися переговори про зміну теперішнього договору, і з повна надія, що мирним способом буде розв'язана ця панамська криза, яка впродовж 4-ох днів спричинила смерть двадцять кількох осіб та поранення соток панамських громадян і американців.

Нові заворушення в Зоні Панамського Каналу мають за собою 60-річну історію труднощів у відношенні між

Ульбрехт, після відвідин у Москві, „примир- ливий“ до Західного Берліну

Берлін. — Східно-німецький диктатор Вальтер Ульбрехт провів минулі п'ятнадцять суботу 10 і 11 січня ц. р. у Москві на розмовах з Хрущовим та іншими високими совєтськими урядовцями. Його вітали і прощали з парадом, у привітності Нікіти Хрущова й Леоніда Брежньєва. Тому, що Ульбрехт прилетів з своїм віце-міністром за кордонних справ Отто Вінцером, а по совєтському боці був прийнятий на тих нарадах також Василь Кузнецов, то коментатори здо-

У СВІТІ

● Алексей Аджубей, зять Хрущова, оповів тепер через московське радіо свій споминок про Кеннеді. Кеннеді, з ним Аджубей мав інтерв'ю, записав Аджубей, чи в Совєтах будуть атомомі скоронити, Аджубей відповів, що совєтські власті виділи розпорядження, щоб під час атомової атаки люди лягали на землю, накривалися простиралом і понаму позвали в сторону цивилів. "Чому понаму?" — мав запитати Кеннеді? — відповів жартув Аджубей і Кеннеді мав засміятися з такого дотепу.

● Чу Тун-чінг, прибувши в жовтні мин. року до Токіо як перекладач в складі одної комуністичної делегації, втік до совєтської амбасаді, заявивши, що не хоче вертатися до комуністичного Китаю. Одні Совєти переклада його японській поліції, яка загрожала йому покаранням за переступлення терміну важності візи. Тоді він заявив, що хоче перейти до Тайваню, оскільки японсько-китайський уряд, але поки японці перевели цю справу, він знову змінив думку і просив відстання його назад до комуністичного Китаю.

Пані Джансон відвідала два райони з більшим числом безробітних

Вілкерс-Бері, Па. — Пані Джансон відвідала 11-го січня два райони з більшим числом безробітних, де на місці старалася пізнати життя тих, що довший час були без праці. Вона була в районі Вілкерс-Бері та Скрантон, де число безробітних є дівчі більше як

В АМЕРИЦІ

● Президент Джансон найменував на секретаря армії 52-річного дотеперішнього підсекретаря Стіфена Ейлеса. Теперішній секретар армії Сайрус Р. Вент став заступником секретаря оборони, яке то становили зайняв дої Річард Л. Гітпатрік, який відійшов із державної служби, щоб продовжити адвокатську практику.

● Ліберія в місті Нью-Йорк планувати вислати надігнатору, колишнього губернатора і теперішнього державного підсекретаря Аверелла Гарріма-

СВОВОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: На рік — \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. — В Джерсі Сіті і закордоном: — На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. — Для членів У. Н. Союзу, чоловіків і жінок — 85 центів місячно. — За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і монетні ордери виставляти на: "Svoboda".

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. — Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 85c.

Статті і дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні виправити і скорочувати надіслані матеріали. Незаповнені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі виразно застеріг долучити задрасовану конверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J. 07303

Джерело ненависті

Можна погоджуватися або не погоджуватися з політичною філософією речника консервативного крила Республіканської партії, сенатора В. Голдвотера. Але з-посеред його критичних заваг у зв'язку із зверненням президента Джансона, "Про стан Унії" одно місце заслугу на призначення. Він висловив здивування, що Президент, тавруючи ненависть, жертвою якої вбив Джанн Кеннеді, промовчав, з чийого властиво боку проявилася ця ненависть, яке джерело цієї ненависті, що скерувала смертельні постріли в сторону Президента ЗДА.

Промовчання цієї "дрібнички" не було випадковим. Адже від першої хвилини, як лише виявилось, що згодомним обвинником Кеннеді був фанатичний комуніст, утікач до СССР, звеличник Фідела Кастра, — Лі Освальд, позначилася якась дивна тенденція керівних американських кіл промовчувати дії і єдине джерело того страшильного злочину. Сотні мільйони до глибини потрясень людей ставили собі запит: з якого середовища міг вийти злочинець, що доконав те безглузде, жорстоке скривовиство? Тому, що вбивство з 22 листопада 1963 сталося у Далласі в Техасі, в одному з центрів расових пристрасей, в перший момент могло здаватися, що ідея злочину постанала в колах правих екстремістів. Однак схоплення Лі Освальда негайно пояснило ситуацію. Але й тоді, не зважаючи на виявлення правди, що не фанатик расового поділу, а фанатик комунізму був дійсним убивником Президента, республіканський сенатор із Техасу, Джон Товер, колишній явний критик політики президента Кеннеді отримав так багато погрозових листів, що мусів перевезти свою родину в інше місце. І в багатьох американських та закордонних часописах продовжувалася кампанія не проти комунізму, як джерела смертельного ненависті до всього, що вільне, творче, незалежне, а — проти "правих екстремістів".

Очевидно, що вбивство президента Кеннеді комуністом було дуже не на руку Хрущову, коли він, примушений економічною кризою в СССР і своєю сваркою з китайськими співпартійцями, проповідує "співзвучання" з Америкою. І тому Хрущов і Фідель Кастро намагалися відмежуватися від того убивства. З їхнього боку таке відмежування було зрозуміле і логічне. Але незрозумілою та обурливою річчю була покаяльність, з якою частина американської преси повірила крохотливим слухам комуністичних ватажків. Комуністичні лідери свідомі небезпеки, яка постанала б для них, коли б вбивство президента Кеннеді, зрушивши з алатів весь американський політичний і духовний світ, зблизило б його проти комунізму. Тому вони відлекуються від Лі Освальда. Що більше, в "Ізвестіях" з 5-го січня цього року з'явився текст комуністичного елябрату, який взагалі піддав під сумнів, що Освальд убив Джанна Кеннеді, дармащо сама вдова по Лі Освальді переконала, що її чоловік був убивником і виявила, що Лі Освальд стріляв також на "правого" генерала Вокера!

Промовчується в Америці комунізм, як джерело ненависті, що вбила Кеннеді, в їх "співзвучанні" з Москвою, надхненниці обвинника. Але з останніх повідомлень виходить, що власті, які працюють для повного виявлення страшильного злочину в Далласі, заінтересувалися та прослідкували свідчення обвинника провідників українського вільного руху д-ра Лева Ребета та Степана Бандери. Для багатьох не було б дивом, як би Кремль виявився не тільки "надхненником" злочину в Далласі.

Мирослав Прокоп

Підсумки перепису населення СССР і України

У січні минулого року союзна преса повідомила, що Державне статистичне управління СССР закінчує публікувати збірники про підсумки перепису населення Союзу з 1959-го року. В повідомленні сказано, що всіх збірників буде 16, — один, присвячений цілому СССР, а інші окремим республікам. В останніх місяцях більшість цих збірників з'явилася.

Переді мною два томи згаданої серії. Перший має заголовок "Итоги всесоюзного перепису населення 1959 года СССР", другий називається так само, з тим, що на місці "СССР" подано "Украинская ССР". Обидві публікації з'явилися у видавничій заповідній статистичного управління. Тираж першої — 32 000, другої — 7 900 примірників. Побіжних даних, опублікованих раніше в союській пресі, обидва довідники містять статистичні дані про число і розподіл населення по окремих республіках, його розселення по містах і селах, національність, вік, стать, професію, рівень освіти, мову тощо. Усі дані наведено не статично, але в їх розвоєній тенденції. Для цього служать порівняння майже всіх статистичних показників з 1959-го року із даними 1939-го року. Тому, що ці книжки з'явилися через три роки після проведення перепису населення, деякі дані доповнено до дати 1-го липня 1962-го року.

Усі дані перепису населення вимагають основної і фактичної аналізи по окремих ділянках. Без цього важко говорити про серйозну спробу оцінки становища в СССР і в Україні. Правда, треба брати до уваги оправдані застереження до союської статистики, яка завжди була і є інструментом політики. В цих же статтях ідеться тільки про перші інформації і висновки.

Перетворення в числі і характері населення СССР і України

З проголошеного свого часу вислід перепису населення з 1959-го року стало відомо, що на 15-го січня 1959-го року на території всього СССР жило 208 800 000 людей, в тому числі 94 млн. чоловіків та 114,7 млн. жінок. Із згаданих 208,8 млн. населення 99,9 млн. або 48% творила міська людина, а 108,8 або 52% сільська. "Итоги", присвячені цілому СССР, поділяють таку приблизну оцінку на 1-го липня 1962-го року: 221,4 млн. всього населення, в тому числі 113,4 млн. або 51% міське населення, 108 або 49% сільське. Ці числа дуже вимовні. Бо оце вперше в історії СССР кількість міського населення перевищила кількість селян. Це — великий крок у порівнянні із станом 1913-го року, коли в царській імперії тільки 18% населення жило по містах і аж 82% на селі. Для прикладу треба навести, що в Америці у 1959-му році на всіх 177 млн. населення лише 21,1 млн. жило на фермах.

Якщо йдеться про Україну, то на 15-го січня 1959-го року в СССР жило 41,8 млн. людей, в тому числі 18,6 млн. чоловіків і 23,2 млн. жінок. Така велика перевага числа

Сильвестер Пігуляк

САДІВНИЧИЙ ФРОНТ

Існує в Америці життєва діяльність, що в'яже яких 90% американців в один, сказати б, фронт, що його можна назвати "садівничим фронтом". В другій половині 19-го століття набрала ця діяльність організаційних форм. Любителі різних ділянок садівництва почали гуртуватися в клуби, щоб у такий спосіб досягнути швидше і легше намічену мету: збудити почуття краси у своїх членів та піднести природу красу країни. Тисячі садівничих клубів, розкинаних по містах і містечках ЗДА, мають сотні тисяч членів, що творять до певної міри авангард багатомільйонної армії садівників. Машо на думці садівників — аматорів, бо садівники — професіонали творять окрему організацію. В поодиноких степах ЗДА виходять періодичні журнали, що інформують про найновіші здобутки у садівничстві і дають вказівки молодим та старим садівникам, як, де і що вирощувати, шепити, садити.

І треба признати, що спільним зусиллям дрібних садівників — аматорів пощастило добитися поважних успіхів. Рідко можна побачити в Америці мешканців будинку, при якому не було б травника, квітви, вишневих і липових кущів, деревце та дерев. Мільйони американців, без уваги на те, чи вб'ють вони чи багаті, витрачають кожного року величезні гроші на придбання нового інвентаря до своїх садків. Скажам без дехто, що це зайняв рік, бож раз ви посадили садок може задержати свій інвентар цілі десятиліття. Та ба, та воно не с. В американському садівничстві існує мода, що забирає слово з початком кожного весняного сезону.

Про нові, "модерні речі" для наших садків дають т. зв. норсері, що широко розрешають мовити свій крам. Більші садівничі заклади видають кольорові каталоги із знімками, поодиноких кущів, дерев та квітви, з пінами на них та інформацією щодо світла, т. п. цю їх потребують всі ті рослини.

Після того, як минається різдвяні метушні, разом з іншими поштовими посилками приходять і садівничі каталоги. Звичайно отримують їх люди, які щось купували в садівничих закладах. Але часом отримують їх і такі люди, що ніколи нічого там не купували. Вони дивуються, звідкіль їх в такий-то норсері знають. Річ проста: існують спеціальні агенції, що їх "бізнесом" — з подавати адреси різних людей.

Що, власне, означає "мода" в садівничстві? А от що. Ріків із шість тому каталог одної норсері в Огайо пропонує своїм клієнтам "завждиоднотипну" бросковину, чи т. п. пісечу. "Завждиоднотипна" не означає, що те дерево буде родити і взимі. Справа в тому, що на такому дереві літньою порою можна бачити рівночасно і цвіт, і зелені, і дозрілий овоч. Тож маючи у своєму садку кілька таких дерев, можемо споживати свіжі бросковини ціле літо. Так говорить теорія, а що каже практика — нехай про те висловляється ті, що такі дерева посадили.

Чотири роки тому з'явився нашій дії організованої форми і не виходили з позиції всезнайки. А організувати клуби садівників у поодиноких українських скупченнях річ легка, дешева і корисна. Учімося і ми чогось від американців.

Садівництво аматорів — це вправді трохи коштовне підприємство. Але тут річ не в заробітках. Це певного роду спорт, що дає людині задоволення, скріплює здоров'я та заставляє забути прикрощі будні.

● Східно-німецька поліція відкрила і знищила динамітом підземний тунель, в якому з-під Берліна на підпір'я тунельного складу в Західному Берліні. Коротко перед приходом тунелі поліції втекли тим тунелем три молоді дівчини.

● На Філіппінах відбулися вибори до Індонезійського Республіканського президентства Сукарна й Мадагалага над дальшим відношенням тих держав до Малайзії — відносно-азиатської держави, проти якої веде активну кампанію Індонезія. Названий президент риниш, що ніби вони готові спільно нарадитися з прем'єром Малайзії князем Абдул Рахманом над мирною ліквідацією конфлікту, але той остигати не бажає, щоб спечу Сукарно перестав писатися в Індонезійській військовій для ведення партизанки проти Малайзії.

Українська школа і книжка в Австралії

У нашій пресі в Америці рідко читасмо про українських поселенців в Австралії, про їх життя, організованість і успіхи в культурній праці. Українські поселення в цій країні — наймолодші, бо почалися шойно після другої світової війни і хоч би тільки з цієї причини заслуговують на особливу увагу. Це ж доводилося творити своє життя без жадних попередніх основ — українці в Австралії були взагалі невідомі. І тепер, після 15 років, особливо цікаво порівняти українське життя в Австралії із життям в Америці, де вже десятки років тому поселилися перші українці.

І зразу доводиться ствердити, що наші люди в Австралії зуміли зразу ж на зовсім новому ґрунті будувати своє життя по-новому, без того вантажу минулого, який мали наші люди на американському ґрунті. І здається, що, дякуючи власне цьому неовантаженню минулим, українці в Австралії мають сьогодні такі успіхи, якими й досі не може похвалитися українська громада в ЗДА, ні в Канаді. Такий успіх — це передусім українська Центральна Шкільна Рада, яка минулого року святкувала своє десятиріччя під проводом свого голови, проф. Дмитра Ниченка. Оця Шкільна Рада об'єднує все рідне шкільництво в Австралії, кермує ним, унапрямою згідно із прийнятими вихованими і навчальними планами. Минулого року УШШРада об'єднувала — 42 рідні школи, 4 дворічні середні школи українознавства, 4 курси українознавства і 3 музичні школи — із 2255 учнями. В книгозбірнях рідних шкіл було минулого року 2500 українських книжок. У ШШРада — це соборницька установа, яка має повну підтримку архієпископа обидвох українських Церков. В школах, охоплених УШШРадою, працювало минулого року — 150 учителів включно з священниками, які викладають релігію.

І коли сьогодні в Австралії з'являється українське слово в устах молоді, то це свідомо великої роботи, проведеної передусім силами батьками, нашіми обидвома Церквами, нашим учительством та молодіжними організаціями — Платоном і СУМом. Але ці успіхи досягнуто у великій мірі власне тому, що вся робота була кермована планово і доцільно єдиною спільною установою — УШШРадою, як агенцією СУОА — Союзу Українських Організацій в Австралії.

УШШРада і її голова проф. Ниченко не вдовольнялися самою тільки шкільною справою. Навчили дітей читати й писати, навчили основ українознавства — це не все, треба їм зашептити любов до читання рідної книжки й рідної преси, бож це дає їм українського життя. І ось уже п'ять років за ініціативою УШШРади, власне самого її голови, в Австралії кожного року відбувається "двомісячний української книжки й преси". Ця акція в українському організованому житті в Австралії стала вже традицією, набираючи з року на рік все більшого розмаху. У цих двох місяцях в газеті "Вільна Думка" проходить послідовна кампанія за українську книжку і пресу, проголошується вислід з окремих місцевостей — скільки і на яку суму книжок закуплено, скільки зібрано нових передплат на українську пресу і журнали, хто веде перед в акції, вквітці з'являються підсумки всієї акції.

Для порівняння варто навести числа: в першому, 1959 році поширено українських видань і зібрано передплат на 88 австралійських фунтів, у 1960 — на 503 фунти, в 1961 — на 1434, а в 1962 р. — на 2726 фунтів.

Промовисті числа і промовисті факти. Наймолодша краді, зуміли зразу ж на зовсім наче показує шлях, як здійснювати завдання, що й досі здаються непоборними в українському організованому житті в місяцях давнього поселення — в ЗДА і Канаді.

Упорядкувати справу рідного шкільництва і при тому його основним змістом зробити культ-пошану і любов до рідного слова в рідній літературі і пресі — це той приклад, що його дають українці в Австралії. Приклад, що його варто і треба наслідувати.

Д. В.

Д-р Лука Луція

ОЛЬГА КОБИЛЯНСЬКА

(У сторіччя з дня народження письменниці)

Чотири автобіографії О. Кобилянської

Автобіографії — це важливий засіб до пізнання творчості мстців. Цінними вони є і при оцінці творчості письменників, бо деколи відкривають і автобіографії заслону, за якою виникали їхні твори.

Є чотири автобіографії Ольги Кобилянської. Перша — це "Лист до Франтишка Ржегоржа" з 17-го січня 1898... — це чеського етнографів, який цікавився українською культурою і збирався написати про нашу письменницю статтю до чеської енциклопедії, т. зв. "Оттового Словника". Ця автобіографія має всього три сторінки друку і вперше надруковано в її третьому томі "Твори О. Кобилянської", в Києві 1956, ст. 543-545.

Друга автобіографія Ольги Кобилянської належить до 1903 року. Її написала письменниця для болгарських читачів, передавши на руки болгарського письменника Петка Тодорова, з яким познайомилася 1900 р. Вперше надруковано цю автобіографію в "Хрестоматії критичних матеріалів" (том III, Київ 1949 р., ст. 268-269), а перероблено у згаданому виданні творів О. Кобилянської (III-й том, ст. 546-550).

Найбільша і найдостовірніша третя автобіографія подана з листом до проф. д-ра Степана Смаль-Стоцького. Називається вона "Про себе саму". Авторка почала писати її 15 грудня 1921 р., а закінчила 2-го лютого 1922-го року. Цю автобіографію проф. Степан Смаль-Стоцький обговорював із

студентами на семінарі Українського Вільного Університету в Празі в 1922-му році у зв'язку з відзначенням 35-ліття літературної творчості О. К., а вперше надруковано її в Чернівцях у 1928 р. в книзі "Ольга Кобилянська". Альманах у пам'ятку її сорочківної письменницької діяльності (1887-1927). Автобіографія на ст. 41-65.

Четверта автобіографія написана в березні 1927-го року і надрукована в листопадовій книзі "Літературно-Наукового Вісника" у Львові, 1927, т. XC IV, стор. 212-216 та в IV-томі ювілейного видання творів О. Кобилянської, що вийшло в Харкові у видавничстві "Рух" (ст. 77-89).

У листі, висланому з Чернівців до Фр. Ржегоржа, О. Кобилянська, подавши докладну біографію своїх писань до 1898 р., писала:

"Від шістьох років не їжджу ніде — хіба вліті в гори, в свою давню батьківщину. От видите, я «справданий мужик». Не сходжуся ані з літератами, ані з ученими, і розривки мої дуже примітивної натури. Може бути, що тому, що я все з наймолодших літ не могла ділитися думками, в мене виробилося таке, що не маю найменшого дару до бесіди. Хто мене з писем не знає — не дав би за мене ані три крейцари».

Про напрям своїх творів писала О. Кобилянська Фр. Ржегоржеві таке:

"Я ніяк не належу до «золотисті» і до взагалі той-то школи грубого реалізму, що і тепер відбивається ще десь-недесь в деяких творах різних писателів. Держує засади, що артист чи там писатель повинен описувати «вибрану» дійсність і ніколи не забувати, що штука і всякий артизм любить, помімо всього, зниження, т. є. любові тоніст і делікатність. Всяка грубість відкидає мене, і я не можу з нею брататися».

Авторка радила чеському етнографові звернутися до Осипа Маковей у Львові, який «характеризує її твори най-

у згаданому вище III-томі "Твори О. К." ред. О. К. Бабичин дає таке пояснення: "С. Смаль-Стоцький (1859-1938) — професор-філолог буржуазно-націоналістичного напрямку" (ст. 621).

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

Пожертви висилати: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
5020 OLD YORK ROAD PHILADELPHIA, Pa. 19141

ЛИСТОПАДОВА АКАДЕМІЯ В ДІТРОЙТІ

3-го листопада 1963 заходив УКА, Відділ у Честері, Па., при співучасті української католицької і православної парафій у Честері, Па., та всіх українських організацій влаштував о 6-й год. вечером у залі Української Католицької Школи. Листопадове свято. З радістю, констатуємо, що в Честері відбулося одне Листопадове Свято і українське суспільство як одна українська родина громадно взяла участь у тім святі.

Свято попереджено відслуженням Панахиди за поляглих Героїв Листопадового Зриву, які були відправлені в українській католицькій і православній церквах.

Свято розпочалося відспіванням панихою Роз-Марією Гавриляк американського гімну при аккомпаніменті пани Любви Гавриляк.

Свято відкрив виконуючий обов'язки голови Відділу УКА в Честері, Па., інж. Сергій Шевченко. Згадував про Листопадовий Зрив та привітанням присутніх від Відділу УКА, заходами якого і відбувається свято, впровадив присутніх у святочайні настрої.

Головним промовцем українською мовою був Впр. декан о. Петро Липин, парох української католицької церкви св. Духа в Честері, Па., який говорив про значення Листопадового Зриву 1918 року, згадуючи і блаженної пам'яті Кир Андрія, Митрополита Галицького, померлого 2-го листопада 1944.

Головним промовцем англійською мовою був митр. прот. о. Омелян Мицик, парох української православної церкви Успіння Пречистої Діви Марії в Честері, Па., який подав історичний перебіг змагань українського народу до самостійності, починаючи листопадом 1918 року і кінчаючи 30-им червня 1941 року.

Він відзначав до американців українського походження

Академія на честь Лесі Українки у Філадельфії

Думка вшанувати пам'ять Лесі Українки — вєлетня духа спонтанно охопила всі прицерковні організації. Перший голос подав Сестричтво св. Ольги на чолі з п. Л. Лисянською, до нього приєднався Парафіяльна Рада, за нею школа, а вкінці, 44 Відділ Союзу Українок Америки, який хоч і не є прицерковною організацією, але свою працю веде серед покровської громади.

Разом готувалися, разом і планували. Відділ взяв на себе буфет і участь у п'єсі. Свято відбулося 17 листопада мин. року. Програма вийшла солідна і цікава. Все йшло за порядком, але напередодні імпрези розпорядчики довідалися, що дві поважні точки програми не можуть відбуватися. Не відбувається інсценізація „Гришніці“ через хворобу артистки Григоренко; не може виступити зі своїми спогадами сестра Л. Українки пані Борисова-Косач, бо затрималась у Канаді. Почали шукати заступників. Дзвонили, просили, але було вже запізно. Погодились виручити з біди п. професор Прус зі своєю оркестрою юного СУМ-у, якщо поцікавить її збірка.

Святочну академію довелось починати, хоч і при повній залі, але з почуттям розчарування і ніби якоїсь вини перед аудиторією. Культурний референт Парафіяльної Ради п. Манойло відкрив свято. На сцені урочисто прозвучав американський гімн, який виконала його донька Паша, під фортепіанний супровід проф. Лиди Бульби.

На черзі реферат п. Любови Лисянської про життя і творчість Лесі Українки. Разом з нею на сцену вийшли три учениці Школи Українознавства й примостилися на стільцях біля неї.

В руках п. Лисянської згорнений папір, але доповідь свою вона вголосіла напам'ять — чітко, виразно, спокійно, гарною літературною мовою.

Виводить доповідка ідейні спрямування творчості Л. Українки, змальовуючи водночас її владу і характеризуючи її творчість. Все це переплітається уривками поезій, або й окремими творами з Лесиних лірик, в якій особисте горе поетеси займає дуже не-

велике місце: його перемагають думки про поневолену Україну.

І тут, як ілюстрацію до цього Ніла Ковальчук, 6-ої класи, виразно, декламируючи вірш „Сон літньої ночі“.

Вияв незламної, сильної волі поетеси, її прагнення до боротьби за краще майбутнє свого народу і свідомість тягару цієї боротьби, бажання „на гору круто, крем'яною камінь важкий підіймати“ і „без надії таки сподіватись“ жити й творити — з відповідною інтонацією і прекрасною дикцією підкреслило декламаторське вірша „Контра спем сперо“ уч. 9-ої класи Марта Стратієнко.

Дора Варвара, уч. 7-ої класи, стверджує думку своєї вчительки про те, що Л. Українка, знаючи свій стан здоров'я, всю силу свого духа вложила в сильне, багаторецидивне слово. Дора зі зворушливим відчуттям виконала вірш „Слово, чому ти не твердиш криж“.

Майже годину тривала доповідь, але її з цікавістю слухали присутні та дружини й довгими олеськими провожалями виконавці зі сцени.

Молоді співачки Паша Манойло та Надя Терещенко під аккомпанімент пані Л. Бульби, виконали чотири пісні на слова Лесі Українки. Добрий спів і гарний супровід ніби доповнили теплий настрій в залі, створений доповіддю та декламаціями.

Несподіванкою для всіх був виступ Юного СУМ-у. Заля привітала їх широким виконали вони в'язанку бадьорих мелодій з народних пісень та українських гімн. Оркестра добре зіграли і справила приємне враження.

Сердечно подякував п. Манойло проф. Прусів й дітям, а голова Парафіяльної Ради п. Іваниця, дякуючи всім виконавцям, оголосив, що дохід з імпрези, добровільні дати, призначено на Українську Вільну Академію Наук.

Академія викликала теплий контакт між слухачами у залі та виконавцями на сцені та відірвала присутніх на якийсь час від щоденних турбот і перенесла у сферу ідейних задумів незабутньої великої української патріотки — письменниці.

М. Стратієнко

Вечір Інституту Української Культури в Дітройті

30 листопада мин. року відбувся п'ятий з черги вечір ІУК, присвячений українській духовній творчості в краю і на еміграції. Ціллю вечора було познакомити дитройтську публіку з розумом українського мистецтва, літератури і науки в Україні, та з останніми подіями, труднощами і спротивом партійної лінії. Для порівняння переведено теж аналіз осягів української еміграції у цих ділянках. Для ілюстрації тез у доповіді ІУК організував виставку рідкісної книжки, виданої на еміграції, тобто такої, що не має поширення серед широких читальних кіл і нормально друкуються в кількох примірниках. Були теж на виставі книжки, видані в чужих мовах, українських і чужинських авторів, перекладі та наукові твори.

Вечір, на який прибуло чимало доброї публіки, відкрив проф. д-р М. Дольницький. Промовець з'ясував коротко завдання вечора і загальну ситуацію України і еміграції в ділянці культури і науки.

Першу доповідь на тему сучасного становища української культури в Україні і на еміграції мав відомий поет Леонід Полтава. Він з'ясував загальний стан України: наша батьківщина знаходиться в економічній і національній та культурній неволі, а державно унаслідок Московської форми УССР. Можливості розвитку національної культури в таких умовах мінімальні, бо ще 1905 року Ленін писав: „Геть літературу безпартійних“. Літературна справа повинна стати частинною загальнопролетарської справи, коліпачатом і гвинтиком одного, єдиного, великого механізму“.

За Сталіна література і мистецтво були задурені, стали на службу партії. Занадто творчої ініціативи, брэк збуть на партійні книжки та позакультурні причини змусили писати смерті Сталіна зредувати дещо натиск. Короткотривалу відлигу знову заморожено, але Кремль не міг усе спинити процесу відновлення людської гідності.

Доповідач звернув увагу, що навіть найменший осяг української культури був висхідом впертої боротьби тисяч культурних працівників України, які за свої ідеали втратили життя або роки і можливості творчої діяльності. Боротьба за національну духовну цінність не спиналася, а навпаки розгорталася і вешті перед двома роками стала дуже гострою. Напрямами боротьби йшли в кількох напрямках: за рідну мову, за національну культуру, за українську особистість. В цій ситуації Україна залишена собі, бо її трагедію ніхто не цікавиться, Захід мовчить, помічаючи тільки те, що діється внаслідок московської нації.

Л. Полтава перейшов описати до оцінки найважливіших постатей з групи шестидесятників. Доповідач ілюстрував мистецтвом читанням поезій пані Мірослава Крука, видаючи вповні ідею і наповнення творів. Описав доповідь подав короткий переклад поезії, дитячої літератури, дитячого театру, фільму і телевізії, та ситуації, в якій знаходиться українська наука. На закінчення Л. Полтава звернувся до оцінки найважливіших постатей з групи шестидесятників.

Доповідач звернув увагу, що навіть найменший осяг української культури був висхідом впертої боротьби тисяч культурних працівників України, які за свої ідеали втратили життя або роки і можливості творчої діяльності. Боротьба за національну духовну цінність не спиналася, а навпаки розгорталася і вешті перед двома роками стала дуже гострою. Напрямами боротьби йшли в кількох напрямках: за рідну мову, за національну культуру, за українську особистість. В цій ситуації Україна залишена собі, бо її трагедію ніхто не цікавиться, Захід мовчить, помічаючи тільки те, що діється внаслідок московської нації.

Л. Полтава перейшов описати до оцінки найважливіших постатей з групи шестидесятників. Доповідач ілюстрував мистецтвом читанням поезій пані Мірослава Крука, видаючи вповні ідею і наповнення творів. Описав доповідь подав короткий переклад поезії, дитячої літератури, дитячого театру, фільму і телевізії, та ситуації, в якій знаходиться українська наука. На закінчення Л. Полтава звернувся до оцінки найважливіших постатей з групи шестидесятників.

Ніксон обіцяє всебічну підтримку, щоб республіканці обрали найсильнішого кандидата

Нью-Йорк. — Колишній віце-президент Річард Б. Ніксон заявив у пресовому інтерв'ю, що він не буде нагайно зроби́ти „найбільшу посьвату“, яку треба буде, щоб тільки Республіканська партія могла обрати найкращого кандидата на президента ЗДА у цьогорічний виборчий кампанії. Водночас він заперечив, наче б він неурочно тримався своєї теперішньої позиції спільника у великій нью-йоркській адвокатській канцелярії, яка — за твердженням преси — приносить йому щотижневий річний дохід. Він повторив, що є „всередині“ передвирного руху, однак, як титулярний голова Республіканської партії, придивляється, кого партійні ради і гро-

МУН і ОДУМ у прислужі Студентській Громаді

17-го листопада в Урбан-Шампейн, 140 миль від Шикаго, Українська Громада при Ліллінонському університеті влаштувала „Український Вечір“. Подібні вечори відбуваються постійно в будинку ІМКА. З року в рік в Ліллінонському університеті навчаються тисячі студентів майже з усіх країн Європи, Азії та Африки. Для пізнання культури, історії, географії та способу життя даної країни уведено при університеті вечори різних націй.

Українська Студентська Громада при університеті, яку очолює енергійна Таня Біварченко, мусіла прикласти багато старань, щоб український вечір вийшов якнайкраще. Бо потрібно підготувати мистецьку виставку вишивок, різьби, писанок, приготувати українські страви та мистецький виступ після українського вечора.

З Шикаго привезено речі для виставки. Виставкову залю обвішали картками та обставили скульптурою мистецтва — модерністське в українському Мистецькому Об'єднанні Моноліт. З програми доведусь, що в залі виставлені твори Миколи Бритського, проф. мистецтва Ліллінонського університету, Ярослав Геруляк, Аніа Калиман Маршал, Анастолія Коломийна, Константина Мілонадиса, Грини Несторович, Аніа Перейра та Михайла Урбаня.

У вечір залю заповнили сотки студентів різних національностей. Вони прийшли з'їсти українських страв та познакомиться з українським мистецтвом. Українське меню складалось з борщу, голубчиків, вареників, торта, компоту й чаю. Після вечері О. Сацко подала докладні інформації про кожну страву.

Мистецькою частиною керував Евстахій Гумєнюк, який представив присутнім, з коротким вступним інформаційним словом про Україну, студента історії Ліллінонського університету Ігоря Кутинського. На наш погляд, його виступ не був найкращим. За межами України яшпни обов'язком з не лише показати українські танці та спів, й розказати про чудовий український чорнозем, про гудулі та бойків чи прочитати

Олександр Коновал

Замість кнїги на могилу бл. п. ГАЛИНИ ВОЛЯНСЬКОЇ визначної соборницької діячки \$15.00 на Українські сироти в Європі складає Галина і д-р Н. ТИМОЧКО

У ВИДАВНИЦТВІ „СВОБОДА“ У ЗЕЛЕНОМУ ПІДГІР'І

ІВАНА СМОЛЯ: Коли змова найбільш провідних в історії диктаторів Гітлера і Сталіна в 1939 році викликала другу світову війну, то вже від гучу перших її постатей заздалегідь і почали валитися державні кордони і системи, відкриваючи шлях до найбільш бурхливих, масових несподіванкам зустрічі двох суперечних світів: східного і західного. Перша така зустріч відбулася на західних українських землях, і на її тлі, в обрамленні незрівнянних своєю красою українських Карпат, Іван Смоля, у своїй новій повісті „У зеленому Підгір'ї“, розвиває акцію повстання, вправною рукою мистця малюючи хвилюючі образи найглибших людських переживань та гонінь. Це — перший мистецький реалістичний твір про зустріч двох, ворожо рухою поділених, рідних, українських світів з їхніми суперечностями і пристрастями, що розпалюються довкола однієї людської прагнень: правди і волі. Глибокі проблеми життя і боротьби у грізній військовій добі і перемога добра та краси, представлені мистецькими образами в цій книжці, дадуть справжню насолоду і правдоуту безсумнівно користь кожному, хто її прочитає. Книжка має 190 сторінок друку та в мистецькій кольоровій обкладці Ціна — \$2.50

Замовляти у Б-ні: "СВОБОДА", P. O. Box 346, Jersey City, N. J. 07303

СОЮЗОВА НОВІСТЬ:

\$5,000 — 10,000 акцидентного забезпечення за 3 — 5 центів денно, або за 85¢ — \$1.50 місячно в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ Негайно скористайте з нього!

УВАГА! НЮ ГЕЙВЕН, КОНН. УВАГА! ЧЛЕНІВ Т-ВА „УКРАЇНСЬКА СІЧ“, 54 ВІДДІЛ УНІОЗУ ПОВІДОМЛЯЄМО, що з'явився на смерть бл. п. Антона Маланчука ОБОВ'ЯЗКИ СЕКРЕТАРЯ ВІДДІЛУ перебрал тимчасово п. ВАСИЛЬ ДОБАНСЬКИЙ заможкалий при 30 IRVING STREET — NEW HAVEN, CONN. Просимо Членів влячувати до його ркх видадти та звертатися до нього у всіх союзних справах. УПРАВА ВІДДІЛУ

ВАШІ ДИТИНЦІ, ВАШОМУ ПРИЯТЕЛЕВІ І ВАМ САМИМ НАПЦІНЦІНЦІН ПДАРУНОК

UKRAINE: A Concise Encyclopaedia Англomовна Енциклопедія Українознавства під головною редакцією проф. д-ра Вол. КУБІЙОВИЧА ЯКА ТІЛЬКИЩО ПОЯВИЛАСЯ В ЛЮКСУСОВОМУ ВИДАННІ УНІВЕРСИТЕТУ В ТОРОНТІ КНИГА МАЄ 1,215 СТОРІНОК ДРУКУ ТА ПОНАД 600 ІЛЮСТРАЦІЙ, В ЦЬОМУ І КОЛЬОРОВІ ТАБЛИЦІ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА. У цій книзі надруковані наукові, джерельні матеріали в головних розділах:

- ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ
- ЕТНОГРАФІЯ
- ФІЗИЧНА ГЕОГРАФІЯ І ПРИРОДА УКРАЇНИ
- ІСТОРІЯ
- ЛЮДНІСТЬ УКРАЇНИ
- КУЛЬТУРА
- ЛІТЕРАТУРА

Ціна цієї великої книги бугтя Українського Народу тільки \$37.50 З УВАГИ НА ОБМЕЖЕНИЙ ТИРАЖ КНИЖКИ, ТІЛЬКИ НЕГАЙНЕ ЗАМОВЛЕННЯ МОЖЕ ЗАПЕВНИТИ П ДОСТАВУ.

Замовлення, разом з належністю, приймає Головна Канцелярія УНСоюзу.

To: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc. 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303, U.S.A.

I hereby order the first volume of Ukraine: A Concise Encyclopaedia published by the University of Toronto Press. Enclosed is (a check, money order) for \$_____ Please send the copy to the following address:

Name _____ Street _____ City _____ State _____

Доповідь д-ра Р. Барановського у Вашингтоні

Заходами Об'єднання Українців Вашингтону, Д. К., відбувся тут 10 листопада реферат на тему „Потреба інформаційної служби про Україну“. Реферат вголосі містоголова Укранського Публіцистичного На укового Інституту, д-р Роман Барановський. По рефераті розвинулася оживлена дискусія про актуальність праці Інституту

та про його організаційну структуру, а особливо про необхідність створення осередку Інформаційної Служби про Україну в столиці ЗДА. У висліді дискусії вибрано Ініціативний Комітет, очолений д-ром Т. Залуцьким, для створення такого Осередка на території Вашингтону. Т. Д.

В 1963-му році продано 7,334,302 нові авта

Дітройт. — Статистичний бюлетень Ward's Automotive Reports подає, що в 1963-му році продано в цій країні рекордно високе число нових авт — 7,714,000, включно з імпортованими. В а н а ж и к и в о з і в продано в минулому році також рекордно високе число — 1,230,000 в о з і в, а в 1962 році число проданих вантажних авт становило 1,067,500.

Досі найбільше продано було вантажних авт в 1950-му році — 1,142,300. В Америці впродовжених авт продали в минулому році — 7,334,302. Фірма General Motors випро- дувала 53.7 відсотка прода- н и х авт, Форд — 26.3 відсот- ка, Chrysler — 13.1 відсотка, American Motors — 5.6 відсот- ка, а Studebaker — 0.9 відсот- ка.

Виходить кожного місяця у Видавництві „СВОБОДА“ заходами Українського Народного Союзу.

Редагує КОЛІГІЯ з членів Об'єднання Працівників Дитячої Літератури.

РІЧНА ПЕРЕДПЛАТА у ЗДА \$4.00 у інших країнах — рівновартість тієї суми. Ціна окремого числа 40 центів.

Адреса: "СВОБОДА" — "VESELKA" P. O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303, U.S.A.

ВЕСЕЛКА ЖУРНАЛ для ДІТЕЙ КОЖНОГО ВІКУ з кольоровими ілюстраціями.

